

MVA - *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.)

Ed. cit.: Alvaro Barbieri, *La prima attestazione della versione VA del Milione (ms. 3999 della Biblioteca Casanatense di Roma)*. Edizione del testo, «Critica del testo», IV, 3, 2001, pp. 493-526 [testo pp. 502-22].

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat	Note
503.13	†Illa†	Illi	*
504.19	†dextento†	dexerto	*
506.27	†erena†	erano	*
508.21	d[]	d[uro]	*
509.8	pro&[]cia	pro[vin]cia	*
509.16	[]lli	[I]lli	*
509.32	†matelli†	metalli	*
510.1	†eno†	àno	*
510.19	[]	[de questa]	*
511.17	[]	[plu]	*
511.28	[]	[portino]	*
512.35	†gustase†	guastase	*
513.6	†ferua†	ferma	*
515.8	missi	vuxi	*
515.13	missi	vuxi	*
515.21	rec[]	rec[olto]	*
515.22	[]ni	[ple]ni	*
521.17	numeno	numero	*

Note: * = Poiché l'edizione è una trascrizione interpretativa con apparato positivo (cfr. p. 51: «corrottele e trascorsi di penna vengono lasciati a testo, inquadriati tra *crucis*, ma sono poi esaminati nelle *Note* dove si discute la lezione erronea e, se possibile, si avanza una proposta di emendamento sulla scorta degli altri VA prevenutici»), sono state accolte a testo le correzioni suggerite nelle *Note al testo* dell'ed. (pp. 522-526).

<Ultima modifica 09.02.2018>